



CONTENTS

Introduction	4
How to Use This Book	6
How to Improve Reading Ability	8

Before You Read	12
-----------------------	----

Chapter One

The Fox and the Grapes	14
The Fox and the Crow	16
The Fox and the Woodcutter	18
The Lion and the Mouse	20
The Sick Lion	22
Comprehension Quiz	26

Before You Read	28
-----------------------	----

Chapter Two

The Dog and His Shadow	30
Belling the Cat	32
The Hare and the Tortoise	34
The Stag at the Lake	36
The Country Mouse and the City Mouse	38
Comprehension Quiz	44

Chapter Three

The Goose With the Golden Eggs	46
The Bear and the Travelers	48

The Shepherd Boy and the Wolf	50
The Milk-Woman and Her Pail	52
The Boys and the Frogs	54
The Miser	56
Comprehension Quiz	58

Before You Read	60
-----------------	----

Chapter Four

The Ants and the Grasshopper	62
The Ant and the Dove	66
The Frog and the Ox	70
Comprehension Quiz	72

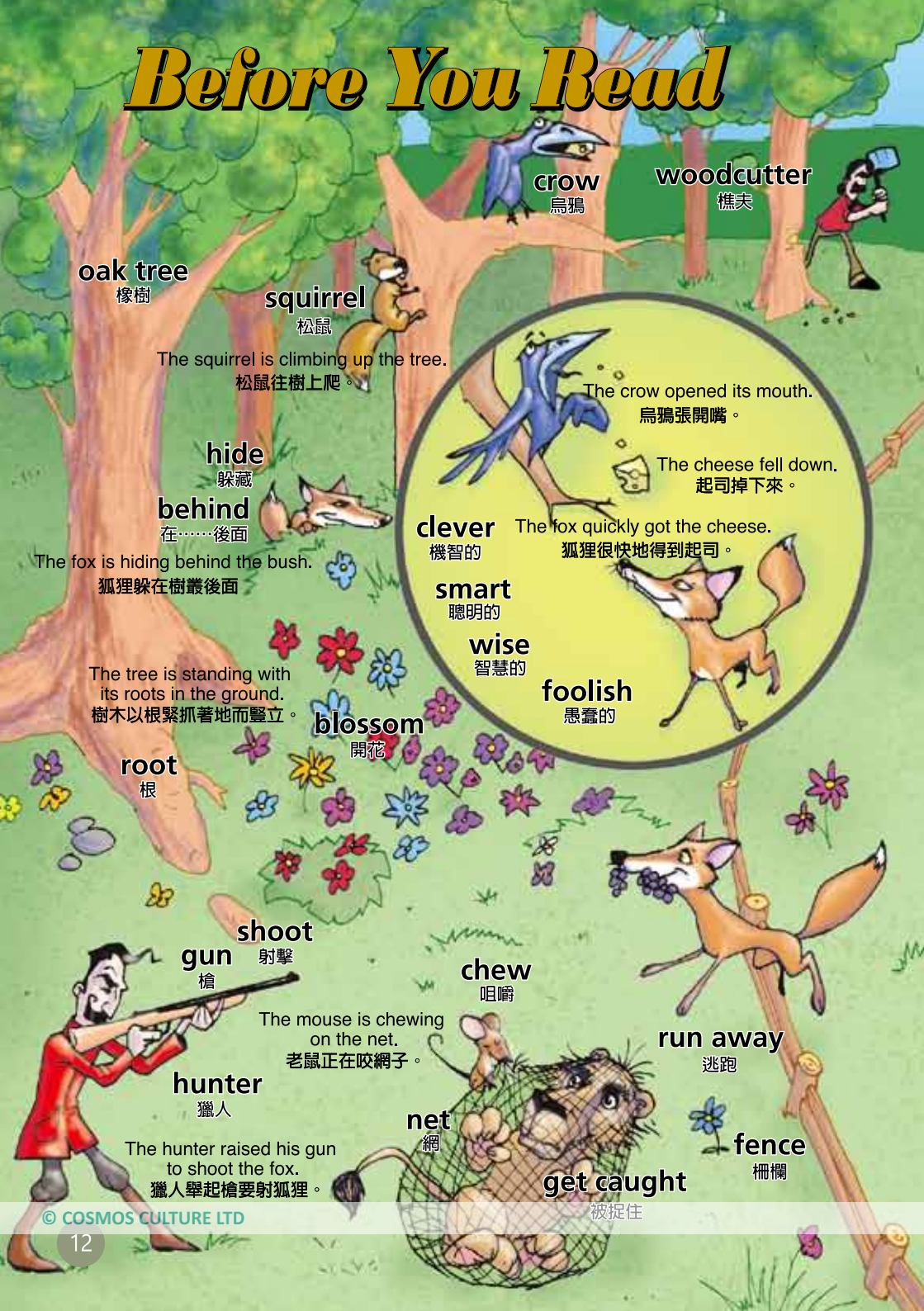
Chapter Five

The Wind and the Sun	74
The Oak and the Reed	76
The Ax and the Trees	78
The Rose and the Amaranth	80
The Boy and the Nut	82
Comprehension Quiz	84

Appendixes

1 Basic Grammar	86
2 Guide to Listening Comprehension	90
3 Listening Guide	94
4 Listening Comprehension	98
Translation	101
Answer	120

Before You Read



oak tree

橡樹

squirrel

松鼠

The squirrel is climbing up the tree.

松鼠往樹上爬。

hide

躲藏

behind

在……後面

The fox is hiding behind the bush.

狐狸躲在樹叢後面

The tree is standing with its roots in the ground.

樹木以根緊抓著地而豎立。

root

根

blossom

開花

shoot

槍

射擊

hunter

獵人

The hunter raised his gun to shoot the fox.

獵人舉起槍要射狐狸。

crow

烏鴉

woodcutter

樵夫

The crow opened its mouth.

烏鴉張開嘴。

The cheese fell down.

起司掉下來。

clever

機智的

The fox quickly got the cheese.

狐狸很快地得到起司。

smart

聰明的

wise

智慧的

foolish

愚蠢的

chew

咀嚼

The mouse is chewing on the net.

老鼠正在咬網子。

net

網

run away

逃跑

get caught

被捉住

fence

柵欄



a sunny day

晴天

sunny

暖和的；陽光充足的



footstep

腳印

worker

工人

barn

穀倉

vineyard

葡萄園

grapevine

葡萄藤

grape (fruit)

葡萄(水果)



carry

提

The man is carrying a pail.

goat

山羊

男人提著水桶。

cattle

牛；家畜；牲畜

pick

摘

The workers are picking grapes.

工人們在採葡萄

pail

水桶

fox

狐狸

jump up

躍起

chicken

雞

duck

鴨

four-footed animal

四腳動物

calf

小牛

whisper

耳語

point at

指向

hatch

孵化

hen

母雞

steal

偷

thief

小偷

fall down

跌倒

The egg is being hatched.

蛋正在孵化。



Chapter One



The Fox and the Grapes

One very hot day, a thirsty¹ fox saw some ripe² grapes³ in a garden. He said to himself, “How lucky⁴ I am! On a hot day like this, ripe grapes will be much nicer than cool⁵ water.”

Then he walked quietly⁶ into the garden, and jumped up⁷ at the grapes. But the fox just⁸ missed⁹ them. He tried again and again, but every time he couldn't get¹⁰ the grapes.

1. **thirsty** [ˈθɜːrsti] (a.)

口渴的；渴望的

2. **ripe** [raɪp] (a.) 成熟的

3. **grape** [greɪp] (n.) 葡萄

4. **lucky** [ˈlʌki] (a.) 幸運的

5. **cool** [ku:l] (a.) 清涼的

6. **quietly** [ˈkwaɪətli] (adv.)

安靜地

7. **jump up** 躍起

8. **just** [dʒʌst] (adv.) 正好；恰好

9. **miss** [mɪs] (v.) 錯過

10. **get** [get] (v.) 得到

11. **stop + V-ing** (v.) 停止做……

12. **anymore** [ˈenɪmɔːr] (adv.)

再也（不）

13. **probably** [ˈprɒbəbli] (adv.)

或許；可能

14. **sour** [saʊər] (a.) 酸的

15. **hate** [heɪt] (v.) 不喜歡；仇恨

Finally, the fox stopped¹¹ trying. He said,
“I won’t try anymore¹²; the grapes are
probably¹³ sour¹⁴!”

It is easy to hate¹⁵ what you cannot have.



One Point Lesson

💧 **It is easy to hate what you cannot have.**

對於自己得不到的東西，很容易心生怨恨。（酸葡萄心理）

to hate what you cannot have 是句中真正的主詞，但英語通常不使用太過冗長的主詞，因此在句首使用虛主詞 it 來替代真正的主詞。

e.g. **It is fun to read comic books.** 看漫畫書很有趣。

It is very hard for me to study after school.

要我在放學後讀書，很難。

The Fox and the Crow¹



A crow was sitting on² a tree branch³ with a piece of⁴ delicious cheese in its mouth. A fox saw the crow and wanted the cheese. The fox thought and thought about how it could get the cheese. Finally the fox had an idea⁵.

The fox said, “What a special⁶ bird! It is the most beautiful bird in the world. Are its songs as beautiful as its face?”



These kind⁷ words⁸ made the crow very happy, and the crow wanted to sing a song for the fox. But when the crow opened its mouth to sing, the cheese fell down⁹!

The smart¹⁰ fox quickly¹¹ ran and got the cheese. Then the fox said to the crow, “You are very beautiful, but not very smart.”

Don't always believe people who tell you kind things.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. crow [krou] (n.) 烏鴉 | 8. word [wɜ:rd] (n.) 話；文字 |
| 2. sit on 坐在…… (sit-sat-sat) | 9. fall down 掉下來
(fall-fell-fallen) |
| 3. branch [bræntʃ] (n.) 樹枝 | 10. smart [smɑ:rt] (a.)
精明的；敏捷的 |
| 4. a piece of 一塊；一個 | 11. quickly [ˈkwɪkli] (adv.)
迅速地；立即 |
| 5. idea [aɪˈdi:ə] (n.) 主意；打算 | |
| 6. special [ˈspeʃəl] (a.) 特別的 | |
| 7. kind [kaɪnd] (a.) 友善的 | |

One Point Lesson

💧 Are its songs **as** beautiful **as** its face?
烏鴉的歌聲和牠的臉蛋一樣美嗎？

as ... as ... : 和……相同 (as 與 as 之間加形容詞或副詞)

e.g. My teacher is **as** old **as** my father.
我老師的年紀和我父親一樣大。



The Fox and the Woodcutter¹



Some hunters² were chasing³ a fox. The fox saw a woodcutter, and asked⁴ him for help. “Please hide⁵ me, kind woodcutter,” the fox said. The woodcutter told the fox to go into his house.

Soon the hunters came. They asked the woodcutter, “Did you see a fox?”

The woodcutter said, “No,” but pointed to his house. The hunters didn’t know why the woodcutter pointed⁶. They went away⁷.

After a while⁸ the fox came out of⁹ the house. The fox didn't say, "Thank you." The woodcutter got angry¹⁰ at the fox. "Why don't you say thank you?" he asked.

"I wanted to thank you," the fox said. "But I saw you signal¹¹ to the hunters. Your words did not match¹² your actions."

You should act and speak the same—kindly.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. woodcutter [ˈwʊdkʌtər] (n.) 樵夫 | 6. point [pɔɪnt] (v.) 指向；指出 |
| 2. hunter [ˈhʌntər] (n.) 獵人 | 7. go away 走開 |
| 3. chase [tʃeɪs] (v.) 追捕 | 8. after a while 過了一會兒 |
| 4. ask for 要求 | 9. out of 從……離開 |
| 5. hide [haɪd] (v.) 躲藏
(hide-hid-hidden) | 10. get angry 發怒 |
| | 11. signal [ˈsɪɡnəl] (v.) 打信號 |
| | 12. match [mætʃ] (v.) 符合；匹配 |

One Point Lesson

💧 **Why don't you** say thank you? 你為何不說謝謝？

Why don't you ... ? : ① 你何不……？

② 你要不要……？／你不……嗎？
常使用於建議或勸說時。

e.g. **Why don't you** come to my house this afternoon?
你何不今天下午來我家呢？